

BYRRH

VIN TONIQUE et APERITIF

RECOMMANDE AUX FAMILLES VENTE EN 1912: 11,000,000 DE BOUTEILLES L. VIOLET, - THUIR, FRANCE

Agents: PAUL GELPI & SONS, New Orleans

BYRRH

LIGNE DE L'EXPOSITION 1915



\$10.00 ALLER ET RETOUR \$10.00

Galveston et Houston

Sur tous les trains ordinaires

LE 13 JUIN 1914

LIMITE: SEPT JOURS

UN VOYAGE DE VACANCES IDEAL

Prenez vos billets à l'avance; places réservées et détails complets à l'Agence des Billets en Ville

225-27 RUE ST-CHARLES

Téléphone Main 4027



GRANDE EXCURSION

DONALDSONVILLE, PLAQUEMINE, New Roads et aux Environs de Pointe-Coupée

Départ au coin des rues Annonciation et Terpsichore à sept heures du matin

LE DIMANCHE 7 JUIN

Aller et Retour à Donaldsonville et Plaquemine - \$1.00

Aller et Retour à New Roads - \$1.50

Les billets se prennent à bord du train.

Prenez les chars Annonciation, Tcheupitoulas ou South Peters.

TEXAS & PACIFIC RAILWAY

mai 24 31 - juin 4

Our French Lesson

AVIS A TOUS CEUX QUI VEULENT APPRENDRE LE FRANÇAIS.

La nouvelle direction de l'Abelle qui a à cœur la conservation et la propagation de la belle langue française en Louisiane a résolu de donner aux Américains l'opportunité d'apprendre le français pour la modique somme de 75 sous par mois, montant de l'abonnement mensuel au journal. Notre nouvelle méthode permettra également aux Louisianais désirant se perfectionner dans l'étude plus complète de la langue de leurs ancêtres, de pouvoir le faire avec la plus grande facilité et sans perdre un temps précieux que trop souvent réclament leurs affaires.

Nous avons en effet obtenu de Monsieur M. D. Berlitz, chevalier de la légion d'honneur, officier d'Académie, l'autorisation de publier chaque jour dans nos colonnes une leçon tirée de sa méthode dont la réputation est mondiale.

Nous continuons aujourd'hui la publication de la première leçon.

Afin de permettre aux débutants de pouvoir comprendre parfaitement la méthode, nous publierons en Anglais les notices explicatives qui accompagnent chaque leçon.

Toute personne n'ayant pu pour une raison quelconque suivre nos premières leçons aura toujours la ressource de se les procurer en nous demandant de lui envoyer les numéros du journal correspondant aux leçons qui lui manquent.

NOTICE TO ALL PERSONS WHO WOULD LEARN THE FRENCH LANGUAGE.

As the conservation and the propagation of the French language in Louisiana are among the prime desiderata cherished by the new administration of the New Orleans Bee, it has been decided to inaugurate a system whereby Americans will be enabled to study French for the small sum of seventy-five cents per month—amount of one month's subscription to the paper. The published exercises will be of great help to Louisianians who would wish to gain more accurate understanding of the idioms and grammatical construction of the language of their ancestors, without taxing either their time or their intellectual forces.

By permission of Prof. M. D. Berlitz, Knight of the Legion of Honor, Officer of the French Academy, we are publishing in the columns of the Bee, a series of graduated exercises from Prof. Berlitz's work, whose excellence is recognized the world over.

We shall continue these lessons every day. In order to facilitate the task for beginners, we will accompany the explanatory notes with the English equivalent.

Any persons who, for some reason or other, has missed the first lessons, can obtain back numbers of the paper, either by calling at our office or requesting that they be forwarded by mail.

The advantages claimed for this method are:

(a) The lessons are mostly based on object-teaching; this results in the students associat-

ing perception with the foreign expressions; he thus is soon able to think in the foreign idiom.

The method is designed:

(1) For self-instruction: The student in such case reads over aloud, and several times, each lesson and then asks himself the questions of the book, answering them.

(2) For reciprocal instruction in clubs or parties of friends, each member alternately taking the role of the teacher, asking the questions and letting the others alternately answer. This has the advantage over self-instruction that the ear is more thoroughly drilled in catching the foreign sounds by hearing other people's voices, and, as several heads know more than one, each student will be able in his turn to correct mistakes made by his fellow-students.

(b) Nearly all the lessons are in shape of conversation, in order to continually drill the student's ear and tongue.

(c) The most useful is always taught first, so that the student's mind is not encumbered with rules and word forms that he cannot immediately use and will forget again before reading them.

(d) Where rules are to be given, they are illustrated by striking examples, so that even those who are not good grammarians can fully understand them.

(e) The pronunciation of all difficult words or expressions is carefully transcribed, so that the students need not constantly rely on their teacher, and can, if necessary, progress entirely without him.

(f) All idioms or other difficulties are carefully explained in order to emancipate the intelligent students from their teacher.

EXERCICES DE CONVERSATION.

Répondre aux questions suivantes:

- 1. Combien y a-t-il de jours dans une année? 2. En combien de mois l'année se divise-t-elle? 3. De combien de semaines une année se compose-t-elle? 4. Combien y a-t-il de jours dans une semaine? 5. Quels sont les noms des sept jours de la semaine? 6. Pendant six jours de la semaine, que faisons-nous? 7. Et le septième jour, le dimanche, travaillons-nous? 8. Pourquoi ne travaillons-nous pas le dimanche? 9. Comment s'appelle le premier jour de la semaine? 10. Comment s'appelle l'avant-dernier jour de la semaine? 11. Quel est le dernier jour de la semaine? 12. Comment s'appellent les douze mois de l'année? 13. Quand commence l'année? 14. Quand finit-elle? 15. Quel est le premier, le troisième, le cinquième, le huitième mois de l'année? 16. Comment s'appelle le dernier mois de l'année? 17. Combien de jours les mois ont-ils? 18. De combien de jours février se compose-t-il? 19. Quand février a-t-il vingt-neuf jours? 20. Quand février a vingt-neuf jours, comment l'année s'appelle-t-elle? 21. Cette année-ci est-elle une année bissextile? 22. Combien les saisons y a-t-il dans une année? 23. Quels sont les noms des quatre saisons? 24. De combien de mois une saison se compose-t-elle? 25. Quels mois sont au printemps?

- 26. Quels sont les mois d'été? 27. Quels sont les mois d'automne? 28. Comment s'appellent les mois d'hiver? 29. Avril est-il au printemps? 30. Juillet est-il au printemps? 31. Dans quelle saison est le mois d'octobre? 32. Novembre est-il en été? 33. Janvier est-il en hiver? 34. Et février? 35. Quelle est la saison qui précède le printemps? 36. Quelle est la saison qui succède à l'été? 37. Quand commence le printemps? 38. Combien dure-t-il? 39. Quand finit-il? 40. Quand commence l'été et quand finit-il? 41. Et l'automne? 42. Et l'hiver? 43. Dans quelle saison sommes-nous? 44. Quel jour du mois est-ce aujourd'hui? 45. Quel jour de la semaine? 46. En quelle année sommes-nous aujourd'hui? 47. Quel jour du mois était-ce hier? 48. Quel jour de la semaine était-ce hier? 49. Quel jour du mois sera-ce demain? 50. Demain, sera-ce le dernier jour de la semaine? 51. Si vous voulez voir quel est le jour de la semaine que faite-vous? 52. L'année dernière quel jour de la semaine était le premier janvier? 53. Et cette année? 54. Sera-ce samedi le quinze? 55. Quel jour du mois sera-ce lundi prochain? 56. Quel jour du mois était-ce lundi dernier? 57. Sera-ce demain la fin du mois? 58. Quel est le premier jour de l'année? 59. Et le dernier? 60. Sera-ce dimanche le quinze? 61. Était-ce vendredi dernier le vingt-cinq? 62. Quel jour de la semaine allez-vous à l'église? 63. Combien d'heures y restez-vous? 64. Combien d'heures travaillez-vous pendant les six premiers jours de la semaine? 65. Quelle heure est-il maintenant? 66. L'hiver commence-t-il le premier décembre? 67. L'année finit-elle le trentième et un décembre? 68. Les élèves vont-ils à l'école le dimanche? 69. Pourquoi n'y vont-ils pas? 70. Quels jours de la semaine vont-ils à l'école? 71. Combien d'heures par jour restent-ils à l'école? 72. Écrivez-vous beaucoup d'exercices? 73. Les élèves vont-ils à l'école le quatre juillet? 74. L'hiver est-il aussi long que l'été? 75. Et le printemps, dure-t-il aussi longtemps que l'automne?

LE JOUR ET LA NUIT.

Les vingt-quatre heures se divisent en deux parties: le jour et la nuit. Pendant le jour, il fait clair et nous pouvons voir, mais pendant la nuit, il fait noir et nous sommes obligés d'allumer le gaz, si nous voulons voir.

Vous dites qu'il ne fait pas très clair ici à présent; bien, voici une allumette, allumez le gaz, je vous prie. Maintenant le gaz brûle, il éclaire la salle. Ne vous approchez pas trop de la flamme; si vous la touchez, vous vous brûlez. La lumière est-elle suffisante, fait-il assez clair maintenant? Pouvez-vous bien voir? La lumière du gaz n'est pas très forte, c'est pourquoi les grandes salles sont éclairées à l'électricité qui donne une lumière plus vive et plus agréable.

Les processions supprimées à Mamers.

M. Caillaux et ses amis n'ont pas le triomphe généreux. Au lendemain d'un scrutin qui a mis en évidence la plus étrange corruption électorale, ils éprouvent encore le besoin de se signaler par un acte de persécution religieuse.

M. Adet, maire de Mamers, vient, en effet, de prendre l'arrêté suivant:

Article premier. — Les processions, cortèges et toutes autres manifestations extérieures du culte sont interdites sur le territoire de la commune.

Art. 2. — Sont seules autorisées; la procession qui a lieu le jour de la Fête des Morts, qui tombe le lendemain de la Toussaint, sous réserve d'en faire la demande au maire, ainsi que les convois et enterrements.

M. Caillaux et ses amis n'auraient jamais osé prendre cette décision avant le scrutin.

Une Source Volcanique de Radium.

(La Presse-Associée) Saint-Petersbourg, 3 juin. — On mande de Djaw-tope que des géologues qui sont allés étudier l'éruption du volcan ont trouvé du radium dans les laves rejetées. D'après une sérieuse analyse on admet que ce minéral a sa source à environ 105 kilomètres de la mer d'Arrof entre le village Ak-monay et la ville de Kostehy sur une distance de plus de 70 kilomètres. La découverte est due au hasard. En visitant la nuit les terrains recouverts de laves, l'attention des géologues fut attirée par de petites lumières bleues. Très surpris et curieux devant ce surprenant phénomène ils ont reconnu après une longue analyse que ce rayonnement était dû à la présence du radium. En fait, on a trouvé 0.05 milligrammes de radium dans une masse de lave d'environ cent tonnes.

ELECTIONS CONTESTEES.

De très nombreuses élections seront vivement contestées à la Chambre, et l'on estime que les débats révolutionneront un véritable caractère politique et seront des plus violents, aussi plusieurs députés songent-ils à demander qu'un comité inter et extra-parlementaire se prononce sur les cas en question.

CHEMINS DE FER.

\$10.00

EXCURSION

Houston et Galveston SAMEDI, 13 JUIN

(Limite 20 Juin)



On peut prendre le "GULF COAST SPECIAL" qui part à 7:40 P. M. ou le "HOUSTON DAYLIGHT" qui part à 8:30 A. M.

New Orleans Great Northern R.R.

EXCURSIONS (Trains de Plaisir) TOUS LES DIMANCHES ET MERCREDIS

A LA PAROISSE DE SAINT TAMMANY Le climat le plus salubre des Etats-Unis.

TOUS LES DIMANCHES Trains de plaisir à Bogalusa, "LA VILLE MAGIQUE DU SUD."

Wagon-salon pour les excursions de dimanches à Saint-Tammany. Départ de la gare Terminal à 7:35 a. m. Arrivée de retour à 3:35 p. m. Pour de plus amples détails, informez-vous auprès de l'agence des billets, ou téléphonez Main 4800.



Le Train de New York

Quitte la Station Terminale à 7:30 P. M.

DIRECTEMENT A la 32me rue et la 7me Avenue Un lit de Broadway.

Eclairé à l'Electricité & Excellent Service de Wagon Restaurant.

"A La Carte" Bureau des Billets, 211 RUE ST. CHARLES.

Départ: Station Terminale, rue du Canal. PHONE MAIN 3800.



Si votre sang est pur Votre santé est parfaite

Si vous avez une maladie du sang ou de la peau, ne remettez pas à plus tard, mais envoyez-nous votre ordre

AUJOURD'HUI The Hot Springs Remedy

"Le remède des Sources Chaudes" est un remède complet et positif pour

LA SYPHILIS, L'ECZEMA, L'ERYSIPÈLE, L'ACNE, LE PALUDISME, LE RHUMATISME

Et toutes les autres maladies de la peau et du sang

Les médecins des Sources Chaudes l'appellent le roi des remèdes pour la Peau et le Sang

Traitement entier—Cinq Bouteilles, \$18.00 Une seule bouteille, \$5.00

NOUS PRÉPARONS UN REMÈDE SPÉCIAL A CHAQUE MALADIE

Faites nous part de vos maux. Toute correspondance strictement particulière

Hot Springs Medicine Co.

803 1-2 Central Avenue, Hot Springs, Ark.

D. MERCIER'S SONS

Les marchands renommés par la modicité des prix de leurs articles et la loyauté dans leurs transactions commerciales.

Vêtements confectionnés, Chapeaux et Articles de Toilette pour messieurs et enfants

Le magasin est ouvert le samedi soir jusqu'à dix heures et ferme le dimanche. Coin des rues Dauphine et Bienville, à deux kilomètres de la rue du Canal, 2ème District.

CHARBONS COKE POUR GAZ ET FONDERIE

W. G. COYLE & CO., Inc. 337 RUE CARONDELET PHONE MAIN 2126

SIROP ANGELL CONTRE LA TOUX COQUELUCHE TOUX, RHUME, BRONCHITE, MALADIES DES POUMONS ET DE LA GORGE

PRIX, (expédié Franco) 25 et 50 SOU

Préparé par DR. RICHARD ANGELL

Et chez tous les Pharmaciens de la Nouvelle-Orléans.

F. A. BRUNET IMPORTATEUR DIRECT HORLOGER, BIJOUTIER, JOAILLER

313 RUE ROYALE 313

ALLIANCES ET BAGUES DE MARIAGE EN TOUT GENRE.

La Seule Grande et Unique Maison Française à la Nlle-Orléans.

Venez visiter et vous rendre compte par vous-même du bas prix de mes marchandises pour lesquelles je dénie toute concurrence.

Les ordres de la campagne sont sollicités.

PHONE MAIN 4360.

The New Freedom (LA NOUVELLE LIBERTÉ)

Par son Ex. WOODROW WILSON Président des Etats-Unis

Ce livre vous apprendra à connaître l'homme vrai qu'est votre Président

3ème Grande Édition, Net \$1.00

EN VENTE CHEZ

Adrien Rémond

232 RUE BOURBON 232

EN VILLE

Doubleday, Page & Co.,

GARDEN CITY, N. Y.



Your complexion needs DAGGETT & RAMSDELL'S PERFECT COLD CREAM